

UPTODATE

A Newsletter para os clientes GELITA

#39



Caros leitores,

Todas as estatísticas mostram que a expectativa de vida da população mundial está aumentando. Em 2050 o número de pessoas que estarão com 60 anos ou mais atingirá a marca de dois bilhões. Fazendo uma comparação com o ano de 2005, o número era de 667 milhões. Tais números são importantes para um planejamento de longo prazo, mas para a GELITA, conhecer esses números não é o suficiente, queremos saber muito mais. Nós lidamos com clientes e com tendências de consumo em todas as partes do mundo e constantemente conduzimos pesquisas e entrevistas com grupos específicos justamente para estarmos preparados para atender nossas demandas. Nós consideramos tais pesquisas como parte de nosso serviço de compartilhamento de novas descobertas com os nossos clientes, afirma Michael Teppner, Vice Presidente Global de Marketing e Comunicação em sua entrevista ao uptodate.

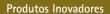
A maioria das pessoas quer estar em forma durante toda a vida. Estudos recentes comprovam que a suplementação com os nossos Peptídeos Bioativos de Colágeno FORTIBONE® e VERISOL® podem colaborar para a manutenção de uma vida melhor e mais saudável. Foi comprovado que o FORTIBONE® fortalece os ossos, e pode ajudar a combater os efeitos degenerativos como os da osteoporose. Além disso, o VERISOL® não melhora apenas a elasticidade da pele mas também estimula a força e beleza das unhas.

Outra ótima notícia para os clientes e também para nossos consumidores é que o novo Peptídeo de Colágeno SMART TECHNOLOGY (ST) da GELITA permite a produção de inúmeros produtos novos e inovadores, como as gominhas que contém até 35% de proteína. Essa nova tecnologia também apresenta uma série de vantagens durante o processo de produção.

Diante destas ótimas notícias, nós lhe desejamos um ótimo início de ano e boa leitura!



Marketing & Comunicação GELITA AG



Mais beleza força e mobilidade

Inovações

Desenvolvimento inteligente [6]

Entrevista

"Novos desenvolvimentos são prioridade."

uptodate conversou com Michael Teppner, Vice Presidente Global de Marketing e Comunicação

GELITA "Perspectiva global"

Apaixonados por animais ao redor do mundo

[12]

Novidades Ganhad

Ganhador de prêmios em Cannes

Fórum internacional [10]

Aplicações

Resgatando fotos históricas







"Nós trabalhamos muito para descobrir novas tendências para os nossos clientes e seus consumidores."

Mr Teppner, por que uma empresa líder de mercado como a GELITA, produz um filme corporativo que não menciona estes fatos relevantes e informações?

O desenvolvimento da imagem e da marca surgem da percepção que se tem após uma experiência, como por exemplo, por emoções. Emoções são resultado daquilo que prometemos, ou melhor, daquilo que fazemos. O produto que nossos clientes produzem com as nossas gelatinas ou peptídeos de colágeno, seja de gominhas, suplementos alimentares até cápsulas de remédios, estão geralmente relacionados com alegria, estilo e qualidade de vida. Por esta razão, nós queremos mostrar que podemos auxiliar nossos clientes com produtos que de fato refletem nosso lema "Melhorando a Qualidade de Vida". O fato do estilo do nosso vídeo se desviar um pouco dos demais vídeos do setor B2B, está de acordo com a nossa percepção de que somos os pioneiros no quesito inovação. Nós queremos nos diferenciar, ser cada vez melhores. Um filme é capaz de passar



mais emoções do que qualquer outra mídia. O retorno dos nossos clientes tem sido altamente positivo. Nós constantemente ouvimos que eles não tinham conhecimento de todas as possibilidades oferecidas por nossos produtos, mas agora com o vídeo nossos clientes estão cientes que existem inúmeras opções. Sem dúvidas este último ponto é muito mais

importante do que os prêmios recebidos por nosso filme.

A importância das emoções no marketing B2B mudou?

Com certeza. No passado o foco era exclusivamente voltado para a performance técnica. Eu chamo isso de "planilha técnica de marketing". Por um longo período em nossa indústria, isso significava que nossos clientes definiam o

"Há um foco claro nos benefícios para o cliente"

que eles ou elas queriam, e nós fornecíamos a gelatina. Mas hoje em dia, através de inúmeras áreas de aplicações e desenvolvimento contínuo, nós auxiliamos nossos clientes muito mais com o desenvolvimento do produto. Espera-se que os fornecedores pensem holisticamente e ofereçam soluções complexas. Nós somos os especialistas em gelatina e peptídeo de colágeno, e suas aplicações nos mais variados sistemas. Nós combinamos este know-how com as necessidades dos nossos clientes a fim de obter o maior benefício possível.

O que isso significa em termos concretos?

Isto significa que nós contribuímos para a melhoria contínua dos processos de produção e promoção dos seus produtos. Os ajudamos a compreender os benefícios e aplicações da gelatina pura e, de acordo com as tendências, mostramos como alimentos "clean" ou "clear" label podem ser desenvolvidos também. Claro, não podemos deixar de mencionar os nossos exclusivos Peptídeos de Colágeno. De uma forma geral, nossos ingredientes dão aos produtos uma estrutura única e muitas vezes fundamental. Por exemplo, se um cliente quer produzir um produto para as articulações, ele contará com o FORTIGEL®, mas há também o NOVOTEC®, uma inovação desenvolvida para um segmento de mercado totalmente diferente, onde a substituição de óleo por proteína apresenta uma série de benefícios para as pessoas e o meio ambiente. Podemos dizer

que os benefícios vão muito além dos clientes, eles são percebidos também por seus consumidores, afinal de contas, tem sido cada vez maior a exposição das marcas dos nossos Peptídeos Bioativos de Colágeno nas embalagens de produtos finais, por exemplo.



Você está sempre ativo no Facebook, LinkedIn, YouTube e Twitter. Como está fluindo esta interação?

Nós usamos no Twitter quase que exclusivamente para a imprensa. O Facebook nós utilizamos seletivamente de acordo com cada região como, por exemplo, para auxiliar campanhas de lançamento de produtos com o nosso Peptídeo Bioativo de Colágeno VERISOL® no Brasil. O LinkedIn e o YouTube também são muito importantes para nós. No LinkedIn, nós podemos nos comunicar de uma forma mais focada ampliando nossa rede de contatos com os profissionais da indústria. Nosso canal do YouTube é muito popular, uma vez que nós oferecemos uma ampla variedade de conteúdos informativos. No mundo B2B, nós somos pioneiros neste seguimento de vídeos.

Com as mídias sociais, o controle da sua comunicação pode ser perdido em um determinado nível. Você considera isso como uma ameaça?

Até hoje nenhuma perda de controle foi detectada. Atualmente nós estamos expostos apenas a comentários anônimos. A GELITA



conduziu uma análise detalhada a respeito da gelatina e dos peptídeos de colágeno via internet e nas mídias sociais. De acordo com esse estudo, não há qualquer questionamento ou situações negativas significantes em relação a esses produtos ao redor do mundo.

O que torna a marca da GELITA tão especial?

Temos por filosofia fornecer um pacote completo de qualidade, confiança, serviço e inovação aos nossos clientes. Isto é o que a marca GELITA acredita. Nós também estamos em uma ótima posição, em que o nome da nossa empresa e da nossa marca estão no mesmo patamar. Nós somos os especialistas e vivemos do colágeno e para as proteínas de afetar nossos produtos ou os produtos dos nossos clientes, mas também verificamos se existem aberturas para novas oportunidades. Deste modo nós podemos sempre auxiliar nossos clientes. Posso exemplificar aqui a mega tendência de "envelhecimento saudável". Nós estamos conduzindo pesquisas intensivas para descobrir mais a respeito das necessidades dos nossos consumidores, realizando pesquisas sobre assuntos relacionados ao bem estar e beleza, além de inúmeras entrevistas com grupos específicos. Nós temos questionado os consumidores finais de diferentes idades em nossas pesquisas a respeito dos temas "tônus muscular" e sarcopenia em vários países, os resultados têm sido muito

"Se a sua empresa é percebida pelo mercado como referência em qualidade e atendimento, logo você está no caminho com a sua marca."

colágeno. Nós mostramos isso de forma clara e orgulhosa em toda parte do mundo. Além disso, nossas ações diárias refletem os nossos valores em todas as áreas. Desta maneira seremos sempre percebidos como uma marca forte e digna de confiança.

Novas tendências aparecem constantemente. O que a GELITA faz para se antecipar as mudanças?

Nós nos concentramos intensamente em novos desenvolvimentos, tendências e no estudo de novos mercados potenciais e áreas de aplicação. Nós consideramos se algum fator pode

interessantes. As descobertas são sempre compartilhadas com os nossos clientes, os quais apreciam muito o fato de sermos um parceiro competente também nos assuntos relacionados ao marketing. As tentativas clínicas também são um componente significante. Por outro lado, também provamos os benefícios a saúde que nossos produtos oferecem, uma vez que nem todos os peptídeos no mercado possuem esse efeito. Mas também cuidamos para que nossos clientes tenham bons argumentos caso seja requisitada alguma informação extra por parte das autoridades circulatórias.

Até que ponto os seus clientes se beneficiam das atividades de marketing?

Nós estamos aumentando o número de temas relevantes para o consumidor final. Isto inclui, por exemplo, todos os saborosos pratos que podem ser criados com a gelatina ou todos os benefícios dos nossos peptídeos de colágeno para manutenção da saúde e do bem estar. Tudo isso contribui positivamente para nossa imagem além de auxiliar na promoção dos produtos dos nossos clientes. A GELITA também trabalha individualmente com alguns clientes. Com os peptídeos de colágeno em particular, há uma frequente demanda pela utilização das marcas dos nossos ingredientes. Nestes casos nós oferecemos todo o auxílio voltado à comunicação do produto e a sua promoção, tudo sempre de acordo com todos os requesitos regulatórios de cada região.

Qual o potencial oferecido pelos produtos

Primeiramente nossas gelatinas e peptídeos de colágeno consistem em colágeno puro. Nossos produtos vêm diretamente da natureza e não possuem E-numbers, são completamente naturais e são as únicas proteínas não alergênicas do mercado. Isto os torna os ingredientes ideais para diversos tipos de alimentos. O corpo humano é composto por água e diversas proteínas e o colágeno tem a maior proporção, cerca de 30%. Isto nos dá confiança de que este produto natural, que é compatível com o nosso corpo, também oferece inúmeros benefícios para a indústria e para nós, consumidores.

Michael Teppner faz parte to time da GELITA desde 1992. Ele tem contribuído com o desenvolvimento da área de marketing em âmbito global. Anteriormente Teppner era funcionário de uma empresa de consultoria para estratégias de marketing, desde 1999 atua como Vice Presidente Global de Marketing e Comunicação.

Desenvolvimento inteligente









O novo produto do portifólio ST melhora a performance de processos.

Produtos ST possuem alta densidade ...

... e dissolvem melhor.

As proteínas de colágeno GELITA são usadas em inúmeros produtos ao redor do mundo e uma nova tecnologia foi desenvolvida pela empresa para tornar suas aplicações ainda mais fáceis. A nova gama de produtos ST oferece novas possibilidades para a indústria.

Um cenário típico seria assim: O laboratório da companhia desenvolve um ótimo produto, mas a fábrica não está preparada para atender ao estilo de produção necessário, como por exemplo, há alta exposição à poeira, espumas ou simplesmente a dissolução inadequada das propriedades. Grandes reformas e seus correspondentes investimentos deixam uma pequena margem para uma produção básica, ou impedem que tudo seja feito em conjunto. A GELITA desenvolveu um novo produto para o seu portfólio, especificamente para cooperar com os obstáculos da produção - o SMART TECHNOLOGY (ST). Entretanto a nova proteína de colágeno ST não melhora apenas o desempenho e a eficiência, mas também aperfeiçoa algumas características dos produtos finais, o que permite a criação de novas possibilidades para a indústria.

Duas versões, 1.000 opções

A gama de produtos consiste em dois grupos: Os produtos ST relacionado a aplicações com os nossos peptídeos de colágeno e os produtos HST (The Hybrid ST) que atrelam algumas funções dos peptídeos de colágeno as propriedades de gelificação.

Os dois grupos de produtos têm algo em comum: eles produzem menos poeira durante o processo de produção, se

aglomeram menos enquanto dissolvem, apresentam melhor capacidade molhabilidade, além de uma alta densidade, melhorando os processos de produção. Como resultado, os clientes podem elaborar o desenvolvimento dos seus processos de uma forma mais estável, controlada e efetiva, além de desenvolver novos produtos sem ter que investir em novos equipamentos. A GELITA irá oferecer os Peptídeos Bioativos de Colágeno® -VERISOL®, FORTIGEL®, FORTIBONE®, TENDOFORTE® e PETAGILE® – nesta nova versão de Smart Technology, todos apresentando seus conhecidos benefícios, mas com novas vantagens no processo de produção.

Valor agregado para os negócios e para os clientes

Alimentos ricos em proteínas ou suplementos alimentares estão ganhando popularidade. Graças à SMART TECHNOLOGY da GELITA, as empresas agora podem processar altas quantidades de proteína em produtos finais, tornando-os ainda mais atrativos para o consumidor final. Comparado com os produtos em pó convencionais, os produtos ST se dissolvem com ainda mais facilidade. Além disso, a quantidade de espuma é reduzida. Embora essa espuma às vezes apareça apenas como um problema estético, em alguns casos ela também pode prejudicar signifi-

cativamente as propriedades do produto. Com Smart Technology, os fabricantes podem evitar esses problemas em diversas aplicações.

Um exemplo perfeito da eficiência de Smart Technology está relacionado à produção de gominhas com altos níveis de proteína. Com a ajuda dos produtos HST da GELITA, as empresas podem produzir gominhas de fruta cristalinas com até 35% proteína em seu conteúdo. De fato, nenhum outro produto em pó convencional é capaz de fazer isto. A alta densidade dos produtos ST também tornam possível a adição significativa de mais peptídeos de colágeno como, por exemplo, em uma cápsula dura. A vantagem para o consumidor final é que ele precisará ingerir poucas cápsulas a fim de alcançar a dose diária recomendada.

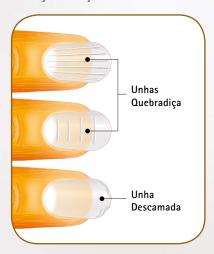
Assim como todos os outros ingredientes da GELITA, os produtos ST não contém o E-numbers e são não alergênicos. Sendo de fato ideais para a produção de produtos clean label.

MAIS INFORMAÇÕES:
Dr. Margarethe Plotkowiak
Tel. +49 (0) 6271 84-2552
margarethe.plotkowiak@gelita.com

Mais beleza, força e mobilidade

Inúmeras pessoas ao redor do mundo confirmam os ótimos benefícios da suplementação com os nossos Peptídeos Bioativos de Colágeno para a beleza e saúde e um novo estudo reforça ainda mais este fato. Cientistas provaram que o Peptídeo Bioativo de Colágeno FORTIBONE® da GELITA fortalece os ossos e que o VERISOL® não apenas torna a pele mais macia e hidrata, mas também contribui para a melhora da saúde e aparência das unhas.

Ao pagar algo em uma loja, comer em um restaurante, ou usar um computador, há algo que não podemos esconder, nossas mãos ou nossas unhas. Uma aparência saudavél é muito importante. O que fazer se as unhas quebram com frequência, ou quando possuem ondulações ou marcas brancas? O peptídeo bioativo de colágeno VERISOL® pode ajudar a melhorar o crescimento e a saúde das unhas, assim como mostra um novo estudo iniciado em 2016. A quantidade de unhas lascadas ou quebradas diminuíram após dois meses de uso regular do VERISOL®, e após seis meses a redução alcançou 42%.



Uma melhoria significante no crescimento das unhas foi observada após três meses de tratamento. A quantidade de unhas lascadas também diminuíram notávelmente e as irregularidades nas extremidades decresceram. 80 % dos envolvidos disseram que estão muito satisfeitos ou satisfeitos com os efeitos do VERISOL*. 75 % das mulheres acharam que suas unhas estavam mais longas e 71 % disseram que suas unhas cresceram mais rápido.

Explorando novo mercado de oportunidades

Os fabricantes também estão felizes com o resultado dos estudos. O VERISOLº tem um enorme potencial no crescente mercado chamado de nutricosméticos, e oferece novas oportunidades de mercado para inúmeros produtos. Os Peptídeos Bioativos de Colágeno, cujo efeito positivo nas rugas mais profundas e na elasticidade da pele tem sido mostrado em estudos recentes, é endereçado primeiramente ao público feminino e abrange temas relacionados a aparência e ao envelhecimento da pele. Os cuidados com a "beleza que vem de dentro" oferecida pela suplementação com VERISOL®, é uma alternativa real aos métodos de combate ao sinais do envelhecimento.

Outra área com um enorme potencial de mercado envolve questões relacionadas à saúde e estabilidade dos ossos, também conhecida como "osteoporose". Esta doença é caracterizada por uma queda na densidade dos ossos e não afeta apenas as mulheres. Especialistas afirmam que ao redor do mundo, uma a cada três mulheres e um a cada cinco homens com mais de 50 anos sofrem de alguma fratura em função da osteoporose. Em 2050, é esperado um aumento de 240 % nos homens e 310% em mulheres com fraturas no quadril ao redor do mundo. Mas este cenário pode ser diferente com a presença de FORTIBONE®, cuja eficiência é comprovada no fortalecimento dos ossos.

Produto forte, ossos fortes

Os ossos precisam mais do que cálcio para permanecerem saudáveis. O colágeno, que é considerado uma das proteínas



estruturais mais importantes do corpo humano, mantém os ossos flexíveis e elásticos. O exemplo de uma ponte ilustra bem este conceito, se ela for construída apenas com concreto, um dia ela irá partir e cair. Para a estabilidade é necessário que a ponte tenha cabos de aço que conectam todo o concreto. Nos seres humanos, o concreto corresponde ao cálcio e os cabos de aço correspondem ao colágeno ao qual o cálcio irá aderir.

A GELITA desenvolveu os Peptídeos Bioativos de Colágeno FORTIBONE® para estimular o metabolismo de colágeno nos ossos. Um estudo recente mostra que os Peptídeos Bioativos de Colágeno® tem uma contribuição significante no fortalecimento e flexibilidade dos ossos, além de atuarem diretamente no combate a osteoporose. 180 mulheres com massa óssea reduzida participaram aleatoriamente de um teste cego. Durante um período de 12 meses, os envolvidos receberam 5 q de FOTIBONE® ou placebo. A alteração na massa óssea foi medida na cabeça do fêmur e na coluna. A densidade dos ossos dos participantes que tomaram o FORTIBONE® melhorou significativamente. Os dados mostraram um aumento significativo na densidade mineral do osso (BMD -Bone Mineral Density). O FORTIBONE® oferece uma altenativa interessante para os cuidados com a degeneração dos ossos.



Pessoas, mercados e oportunidades

"Vamos entregar saúde e nutrição juntos", este foi o tema do simpósio totalmente voltado para a promoção dos nossos Peptídeos de Colágeno e Gelatinas realizado pela GELITA em Berkeley, Califórnia nos EUA. Membros da indústria global discutiram tendências, inovações e novas oportunidades de mercado com a GELITA.

Com um excelente programa de palestras, informações pertinentes ao mercado de gelatina e excepcionais demonstrações culinárias, a GELITA recebeu cerca de 60 participantes de 10 países que aceitaram o convite da empresa para o simpósio de 2016. Franz-Josef Konert, CEO da GELITA, abriu o evento e realizou uma apresentação a respeito das estratégias da empresa para crescimento em inovação.

Além disso, foi divulgada também a visão geral do desenvolvimento dinâmico das gelatinas e dos Peptídeos Bioativos de Colágeno, incluindo inúmeros fatores que influenciaram este mercado. Um número considerável de ótimos palestrantes fizeram uma apresentação melhor do que outra. O foco estava voltado para os desenvolvimentos futuros nas áreas de saúde e nutrição e da indústria alimentícia, bem como a utilização dos avanços tecnológicos na produção de cápsulas.

Patrick Rea com suas ideias progressistas, fundador e MD da Health Business Partners, Adam Ismail, Diretor Executivo da Organização Global para a EPA e DHA Omega-3, e o Dr. Gabriele Reich, professor na Universidade de Heidelberg e especialistas das áreas de tecnologias farmacêuticas e biofarmacêuticas, levaram audiência a uma jornada empolgante através dos mercados de inovação e tecnologias.

Insights referentes a projetos inovadores nos quais a GELITA está envolvida atraíram a atenção de forma especial. Cada um foi apresentado pelo representante envolvido de cada área da indústria, pesquisa e desenvolvimento. "Eu estou encantado com as diferentes abordagens e oportunidades de mercado existentes para os peptídeos de colágeno e "a quantidade de alta tecnologia que pode ser adicionada nas cápsulas de gelatina é realmente impressionante" foram alguns dos comentários da audiência.

O Prof. Wolfgang Henseler, deu um toque de ficção científica no simpósio. Ele conduziu a audiência em uma jornada através das mídias futuras e tecnologias, ele mostrou a importância das transformações digitais para saúde indústria alimentícia.

E por último, mas não menos importante, os participantes tiveram a chance de testar o quão versátil a gelatina é. Com o auxílio de um chefe profissional, os participantes tiveram a chance de preparar uma refeição de seis pratos em uma experiência culinária única. Apesar do pacote compacto e um ambicioso programa, ainda assim houve tempo suficiente para trocar experiências e fazer network.





Improv

MAIS INFORMAÇOES: Lara Niemann GELITA USA Tel. ++1 712 943 1692 lara.niemann@gelita.com

Novo recorde

■ Um lindo dia aguardava 1.600 corredores para a quarta Maratona de Trilha da GELITA em Heidelberg no início de outubro de 2016. Mais de 400 corredores correram além de seus limites. Em primeiro lugar ficou Florian Neuschwandel. Os corredores de longa distância e ultra

maratonistas ficaram cerca de 20 minutos abaixo do recorde anterior com o tempo de 2:55:25 segundos. Entre as mulheres, a vencedora do ano passado Aoife Quigly ganhou mais uma vez. "Nós estamos felizes por termos conse-

pantes em relação ao ano passado", diz Dr. Christian Herbert, CEO da agência de eventos esportivos M³, e adiciona "Nós realizamos uma das mais belas maratonas do mundo, em uma das mais belas cidades do mundo."



Melhor sustentabilidade

"Nós nos preocuparmos com as pessoas, a sociedade e com o meio ambiente". De acordo com seu lema, a GELITA tem investido conscientemente nos últimos anos na eficiência dos processos e na modernização das tecnologias em cada local onde atua, além de apoiar inúmeros projetos sociais. O relatório de sustentabilidade da GELITA de 2015 documenta o progresso. Ele revela que o consumo de energia diminuiu em 15,6% em dois anos, enquanto o desperdício de água diminuiu para 32,2% – embora o aumento da produção tem aumentado. O número de acidentes no ambiente de trabalho caiu de 103 em 2014 para 58 no ano seguinte. O relatório completo pode ser adquirido no site www.gelita.com.

Está chovendo prêmios para o vídeo da GELITA

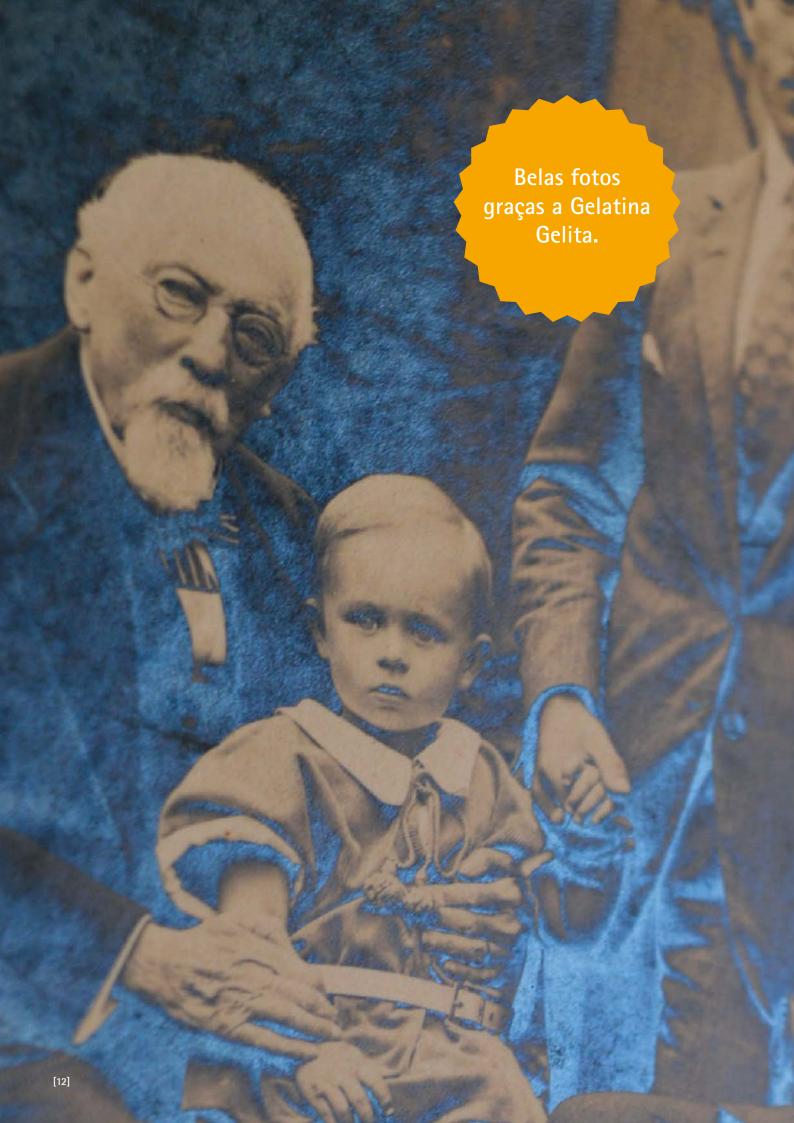
Um ouro e três pratas - O júri do Cannes Corporate Media & TV Awards 2016, um dos mais importantes festivais da indústria de filmes corporativa, concordam que o vídeo "You can see" é simplesmente maravilhoso.



O vídeo ganhou um Golfinho de Ouro na categoria "Vídeos Corporativos", e três Golfinhos de Prata na categoria "Filmes de Marketing - B2B", "Filmes de Informação" e "Filmes de Visitantes". "Nós fizemos uma ótima escolha ao explorar novos horizontes como uma empresa B2B com o video "You can see". Eu estou ainda mais feliz que a nossa contribuição foi uma das mais bem-sucedidas do festival com quatro prêmios", diz Michael Teppner, Vice Presidente Global de

Marketing e Comunicação da GELITA. Teppner recebeu os prêmios na cerimônia oficial na metrópole cinematográfica de Cannes. O vídeo leva o espectador a uma jornada empolgante dentro do mundo de descobertas da gelatina e dos peptídeos de colágeno, que já ganhou um prêmio anteriormente. No início deste ano o vídeo ganhou o Coveted Intermedia - Globe Gold Award no "Festival de Mídia Mundial".

[11]



A artista de restauração

As áreas danificadas foram poucas, mas o desafio era grande. Kerstin Bartels foi responsável por reconstruir a foto da artista Günther Förg. Ela realizou a restauração com sucesso. Bartels possui mais de 20 anos de experiência em preservação de fotografias — e contou com a gelatina da GELITA para realizar este desafio.

A grande imagem datada de 1970 ficou presa no meio de um vidro. "Isso acontece em casos isolados e está totalmente relacionado ao calor. A camada de gelatina do papel fotográfico se torna líquida e se adere firmemente a outra superfície quando a temperatura esfria novamente", relata Kerstin Bartels. Alguém já tentou retirar a foto mas ao fazer arrancou inúmeras partes dela. Esta tarefa não é fácil nem mesmo para uma profissional graduada em conservação de fotografias.

Sem interferências!

Bartels é uma das poucas especialistas na Alemanha na área de preservação de fotografias. Quando questionada se não seria possível simplesmente fazer uma cópia digital da foto e realizar a restauração no computador, Bartels imediatamente afirma que não, "Ao transferir o arquivo para fotografia digital, cria-se um novo objeto. Entretanto, uma fotografia de 1910 não deve parecer com uma fotografia tirada hoje em dia. O objetivo é preservar a autenticidade efetiva da imagem e seu charme." O armazenamento incorreto, várias alterações de temperatura, luz, e contato direto excessivo causam a desintegração das fotos. Sem contar outras diversas situações em que geralmente as pessoas consideravelmente estragam as fotos. "Até mesmo uma simples impressão digital pode deixar danos irreversíveis, uma vez que o suor das mãos destrói a imagem ou altera sua cor" explica Bartels. A especialista em conservação de fotografias, é uma profissional independente no ramo de restauração de

fotos que vive próximo a Berlim, ela viaja o mundo todo para dar suporte a museus, arquivos, galerias e colecionadores.

Ela realiza workshops e cria conceitos criativos para a preservação de coleções fotográficas, como este ano por exemplo, no Instituto Arqueológico Alemão no Cairo. Neste caso estava envolvida a preservação de 13,500 negativos que datavam do período de 1882 a 1930. "Estas maravilhosas fotografias documentavam antiguidades egípcias", conta Bartels entusiasmada. A cooperação com esta enorme atividade possibilitou que Bartels treinasse um time de sete empregados egípcios que podem agora restaurar seus próprios tesouros fotográficos.

O segredo é a gelatina correta

Assim como um detetive, Bartels utiliza microscópios e realiza pesquisas antes de restaurar a foto. Mas como ela decide quais os traços devem ser preservados ou não? "O limite é onde a especulação começa, onde as medidas já não são mais controláveis". Se as camadas da fotografia começam a se soltar do vidro, Bartels as reconstrói reconectando os pedacos com gelatina. Se retoques históricos começam a se separar, ela os junta novamente com um composto de gelatina. "O que é importante é a qualidade da consistência e a alta transparência da gelatina", diz Bartels. Ela deposita toda sua confiança na gelatina GELITA RESTORATION 1. "Eu também tenho contato direto com uma pessoa responsável na GELITA para questões específicas. Isso auxilia muito o meu trabalho."

E a fotografia de Förg? Bartels teve um grande êxito ao separar a foto do vidro. Usando a gelatina da GELITA, ela reinseriu individualmente os fragmentos como se fosse um mosaico, preencheu e retocou as áreas que estavam faltando. De longe não é possível perceber. Apenas quando nos aproximamos da fotografia é que as partes retocadas podem ser detectadas. Um resgate bem sucedido!





Kerstin Bartels restaura fotos antigas.

MAIS INFORMAÇÕES:

Tel. +49 (0) 6271 84-2535 christoph.simon@gelita.com

Kerstin Bartels www.fotografien-erhalten.de

Presença digital, nova e fortalecida

Seguindo o redesign realizado no site www.gelita.com, a empresa também aproveitou a oportunidade para renovar os sites www.gelitahealth.com e www.gelitamedical.com. O design criativo chamou atenção para o fascinante mundo dos produtos GELITA. Graças a uma estrutura moderna, os usuários podem agora encontrar facilmente tudo aquilo que eles necessitam com apenas um ou dois cliques.



DATAS:

Visite a GELITA e conheça novos produtos inovadores exclusivamente preparados para as grandes tendências de amanhã. Em 2017 nós estaremos presentes nas exibições listadas abaixo:

ENGREDEA, Anaheim De 10 a 12 de Março de 2017 Ingredients Marketplace, Orlando De 18 a 20 de Abril de 2017 Vitafoods, Genebra De 9 a 11 de Maio de 20<u>1</u>7 HNC, Changai De 20 a 22 de Junho de 2017 De 16 a 19 de Julho de 2017 Foodpro, Sydney IFT, Las Vegas De 25 a 28 de Julho de 2017 De 22 a 24 de Agosto de 2017 FISA, São Paulo Vitafoods Asia, Singapura De 5 a 6 de Setembro de 2017 SupplySide West, Las Vegas De 28 a 29 de Setembro de 2017

Expediente

uptodate é uma newsletter do Grupo GELITA

Editores: GELITA AG Uferstr. 7 69412 Eberbach Alemanha www.gelita.com Equipe editorial: Stephan Ruhm, Marketing e Comunicação, stephan.ruhm@gelita.com Michael Teppner, Responsável por

Marketing e Comunicação, michael.teppner@gelita.com Tel.: +49(0)62 71 84-2190 Fax: +49(0)62 71 84-2718 Conceito, texto e criação: srg werbeagentur ag, Mannheim

Impressão: Metzgerdruck, Obrigheim



Perspectiva global

Apaixonados por animais ao redor do mundo

Um animal doméstico não é o mesmo que um animal de estimação. Entretanto algumas pessoas começaram a domesticar porcos, vacas e ovelhas a cerca de 10.000 anos atrás, mas levaram cerca de 4.000 anos para que os antigos egípcios, por exemplo, passassem a apreciar os gatos não apenas como caçadores de ratos mas sim reverenciando-os com religiosidade e também tratando-os como animais de estimação. Os cachorros merecem uma atenção especial, sua domesticação se iniciou cerca de 13.000 anos atrás, quando inicialmente eram utilizados para proteger os humanos de outros animais selvagens. Se as pessoas já começaram naquela época a construir uma relação emocional com os cachorros não podemos afirmar, porém hoje em dia, os cães são considerados como os animais de estimação mais populares do mundo. Conhecidos também como "O melhor amigo do homen". Se de fato os descendentes do lobo necessitam de vestimentas, adereços e comida vegetariana, ainda é um tópico a ser debatido, mas uma coisa é certa, nós todos queremos cuidar muito bem de nossos animais, pois eles tem um papel importante em nossas vidas.

A GELITA também produz alimentos saudáveis para nossos amigos de quatro patas. Com gorduras, proteínas e minerais de alta qualidade, bem como gelatinas e peptídeos de colágeno, os alimentos para os animais de estimação são particularmente saborosos e de fácil digestão. A GELITA desenvolveu o PETAGILE® contra dores nas articulações sofrida por inúmeros animais de estimação no período de reprodução. Os suplementos alimentares que contam com os nossos peptídeos bioativos de colágeno auxiliam na regeneração da cartilagem articular, agindo também contra a degeneração das articulações causada pela idade ou sobrepeso. Com os cuidados adequados nossos amigos animais podem viver saudáveis e felizes por um longo período de tempo.



Europa

Você pensou que os alemães eram os maiores admiradores de cães Europa? Um estudo mundial realizado pelo Nuremberg Society for Consumer Research (GfK) mostrou que animal de estimação mais comum na Alemanha é o. ...miau! – gato! Apenas os franceses e os russos são ainda mais obcecados pelos gatos, 41% de todos os animais estimação na França e 57% na Rússia são gatos. Em ambos os cachorros ocupam segundo lugar com 29%. Na Alemanha apenas 21% tem cachorros como animais de estimação. E qual país da Europa tem o maior número de amigos de quatro patas? Com 45% este país é a Polônia.



EUA e América do Sul

Uma em cada duas pessoas nos EUA é dono ou dona de cachorros, mas este número é ainda maior em países como Argentina, onde 66% da população tem pelo menos um cachorro, seguido pelo México com 64% e o Brasil com 58%. Existe um mercado gigantesco de produtos para cães, no entanto, os produtos deste mercado podem ter reações adversas. Especialmente nos Estados Unidos, um número considerável de animais tem sofrido de com o sobrepeso – com isso os animais necessitam se exercitar e realizar esportes especiais, algo que seja gentil com as articulações como a hidroginástica. Que vida não?!



Asia

Muitas pessoas acreditam que em função da tradição, a maior parte dos mais estimação da Asia são peixes ou pássaros, mas essa afirmação não está 100% correta. Embora os chineses sejam de fato as pessoas que possuem mais peixes (17%), animais de estimação como cachorros também são muito populares na China, cerca de 25%! Eles são cuidados e tratados como se fossem seus filhos. Fazendo uma comparação com o Japão, poucas pessoas possuem um animal de estimação, mas dentre este grupo os cães são os mais populares com 17%. Surpreendentemente a maior quantidade de pássaros encontrados como animais estimação foi na Turquia com 20%



GELITA AG Uferstr. 7 69412 Eberbach Alemanha

